

3 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. 電話 Tel: (852) 2861 0283 電郵 E-mail: cfsc@cfsc.org.hk 傳真 Fax: (852) 2520 0438 網址 Website: www.cfsc.org.hk

## 媒體報導

日期: 2010年6月12日(星期六)

資料來源: 東方日報 - 港聞 - 醫健 · A14

標題: 長者少飲濃茶 減尿頻失禁

印刷報版:

2010年6月12日 星期六

東方日報

# 肚谷谷 咪怕醜 及早檢查治療

「類和失禁困擾不少長者,但他們多因尷尬而諱疾忌 醫。基督教家庭服務中心調查發現,近八成被訪長者 有尿失禁、尿頻或膀胱無法完全排清小便等徵狀,近半數 長者因而感到困擾,但不足四成半長者願接受治療。該中 心指出,約三成失禁長者因愛飲濃茶或臨睡前喝水,以致 夜尿頻繁,改善生活習慣即可解決問題;但若因長期疾病 或盆骨底肌肉鬆弛引致尿失禁,則需及早檢查及治療。 基督教家庭服務中心今年一月成功訪問



基督教家庭服務中心今年一月成功訪問逾千名長者,逾九成長者 七十歲或以上,六成半為女性。該中心護理主任黃美儀指出,調查發 現,約八成長者有各類尿失禁及相關徵狀,如急切性失禁、小便尿頻 繁、排不清小便等,其中五成半人屬夜尿頻繁,即夜間八小時內小便 兩次或以上。

她指出,盆骨底肌肉<mark>鬆弛</mark>可致尿遺,七十五歲以上或曾生育的女 性較易出現,年輕患者經過盆骨底肌肉訓練可改善問題。男性患前列 腺肥大亦可致尿遺。至於中風、糖尿病及柏金遜症等長期疾病,患者 感覺神經會減弱,不知膀胱滿溢,會造成失禁及尿道炎。調查發現, 近半被前長者有尿失禁問題,逾七成在咳嗽時遺尿、五成多稱不能忍 小便,有三成不自覺地遺尿。

#### 誤以為老化必然過程

黄美儀續稱,約三成尿失禁個案與飲食習慣有關,因濃茶的咖啡因可致小便頻繁,記錄長者飲食習慣,可改善遺尿或尿頻問題。逾半有尿失禁或相關徵狀的長者不顯轉介治療,她們認為沒有需要治療、已自行求醫、覺得麻煩或尷尬等,但其實多因不了解具體治療方法、誤以為尿失禁是老化

的必然過程,或對治療不抱正面期望等 她呼籲,家人可留意長者是否常 感「肚谷谷」、少於兩小時便要小便 一次或經常患尿道炎,可安排長 者進行膀胱超擊波測試,測量膀

胱儲尿容量,對症下藥。

計劃能減低尿失禁徵狀、提高生活質素和自信心等。詳情可以致電29978028









3 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. 電話 Tel: (852) 2861 0283 電郵 E-mail: cfsc@cfsc.org.hk 傳真 Fax: (852) 2520 0438 網址 Website: www.cfsc.org.hk

### 電子報版: <a href="http://orientaldaily.on.cc/cnt/news/20100612/00176\_061.html">http://orientaldaily.on.cc/cnt/news/20100612/00176\_061.html</a>



#### 閣鍵字 失禁、尿頻

輸入關鍵字 搜尋 **YAHOO!** 搜尋 我的瀏覽記錄

## 長者少飲濃茶 減尿頻失禁

▶清除記錄

基督教家庭服務中心今年一月成功訪問逾千名長者,逾九成長者七十歲或以上,調查為為性。該中心護理主任黃美儀指出,調查發現,約八成長者有各類尿失禁及相關徵狀,如明如性失禁、小便尿頻繁、排不清小便等,其中五成半人屬夜尿頻繁,即夜間八小時內小便兩次或以上。



课茶的咖啡因有利尿作用,不

她鬆五女者可列至金者知指驰歲性經改腺於遜感膀出可以較過善肥中症覺胱,致上易盆間大風等神滿盆尿或出骨題亦、長經溢質頭底。可糖期會,底,生,肌男致尿疾減會、長經溢滿明會,數上,數十的輕訓患遺及,,成

禁及尿道炎。調查發現,近半被訪長者有尿失禁問題,逾七成在咳嗽時遺尿、五成多稱不能 忍小便,有三成不自覺地遺尿。

#### 謨以為老化必然過程



未有求醫。

她呼籲,家人可留意長者是否常感「肚谷谷」、少於兩小時便要小便一次或經常 患尿道炎,可安排長者進行膀胱超聲波測試,測量膀胱儲尿容量,對症下藥。

該中心與聯合醫院理遺科診所協作「醫社合作——尿失禁護理計劃」,今年轉介逾百名長者檢查及治療,八十三名完成治療的長者指計劃能減低尿失禁徵狀、提高生活質素和自信心等。詳情可以致電29978028查詢。

本文連結: http://orientaldaily.on.cc/cnt/news/20100612/00176\_061.html





3 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. 電話 Tel: (852) 2861 0283 電郵 E-mail: cfsc@cfsc.org.hk 傳真 Fax: (852) 2520 0438 網址 Website: www.cfsc.org.hk

## 長者少飲濃茶 減尿頻失禁

尿頻和失禁困擾不少長者,但他們多因尷尬而諱疾忌醫。基督教家庭服務中心調查發現,近八成被 訪長者有尿失禁、尿頻或膀胱無法完全排清小便等徵狀,近半數長者因而感到困擾,但不足四成半 長者願接受治療。該中心指出,約三成失禁長者因愛飲濃茶或臨睡前喝水,以致夜尿頻繁,改善生活習慣即可解決問題;但若因長期疾病或盆骨底肌肉鬆弛引致尿失禁,則需及早檢查及治療。

基督教家庭服務中心今年一月成功訪問逾千名長者,逾九成長者七十歲或以上,六成半為女性。該中心護理主任黃美儀指出,調查發現,約八成長者有各類尿失禁及相關徵狀,如急切性失禁、小便尿頻繁、排不清小便等,其中五成半人屬夜尿頻繁,即夜間八小時內小便兩次或以上。



▲ 濃茶的咖啡因有利尿作用,不宜多飲。

她指出,盆骨底肌肉鬆弛可致尿遺,七十五歲以上或 曾生育的女性較易出現,年輕患者經過盆骨底肌肉訓 練可改善問題。男性患前列腺肥大亦可致尿遺。至於 中風、糖尿病及柏金遜症等長期疾病,患者感覺神經 會減弱,不知膀胱滿溢,會造成失禁及尿道炎。調查 發現,近半被訪長者有尿失禁問題,逾七成在咳嗽時 遺尿、五成多稱不能忍小便,有三成不自覺地遺尿。



▲ 不少長者誤以為尿失禁是老化的必然過程, 而未有求醫。





3 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. 電話 Tel: (852) 2861 0283 電郵 E-mail: cfsc@cfsc.org.hk 傳真 Fax: (852) 2520 0438 網址 Website: www.cfsc.org.hk

## 誤以為老化必然過程

黃美儀續稱,約三成尿失禁個案與飲食習慣有關,因濃茶的咖啡因可致小便頻繁,記錄長者飲食習慣,可改善遺尿或尿頻問題。逾半有尿失禁或相關徵狀的長者不願轉介治療,她們認為沒有需要治療、已自行求醫、覺得麻煩或尷尬等,但其實多因不了解具體治療方法、誤以為尿失禁是老化的必然過程,或對治療不抱正面期望等。

她呼籲,家人可留意長者是否常感「肚谷谷」、少於兩小時便要小便一次或經常患尿道炎,可安排長者進行膀胱超聲波測試,測量膀胱儲尿容量,對症下藥。

該中心與聯合醫院理遺科診所協作「醫社合作——尿失禁護理計劃」,今年轉介逾百名長者檢查及 治療,八十三名完成治療的長者指計劃能減低尿失禁徵狀、提高生活質素和自信心等。詳情可以致 電 29978028 查詢。